

~~WZP.~~ 2014-05-16

EOD 28321

podpis

**OGŁOSZENIE O UDZIELENIU  
ZAMÓWIENIA**

- Zamieszczanie obowiązkowe  
 Zamieszczanie nieobowiązkowe

<b>OGŁOSZENIE DOTYCZY</b>	
Zamówienia publicznego <input checked="" type="checkbox"/>	Zamówień objętych dynamicznym systemem zakupów <input type="checkbox"/>
Zawarcia umowy ramowej <input type="checkbox"/>	

Czy zamówienie było przedmiotem ogłoszenia w Biuletynie Zamówień Publicznych?	
tak <input checked="" type="checkbox"/>	Numer ogłoszenia w BZP: 126282-2014
	nie <input type="checkbox"/>
Czy w Biuletynie Zamówień Publicznych zostało zamieszczone ogłoszenie o zmianie ogłoszenia?	
tak <input type="checkbox"/>	nie <input checked="" type="checkbox"/>

**SEKCJA I: ZAMAWIAJĄCY****I.1) NAZWA I ADRES**

Nazwa: <b>Gmina – Miasto Elbląg</b>		
Adres pocztowy: ul. Łączności 1		
Miejscowość: Elbląg	Kod pocztowy: 82-300	Województwo: warmińsko-mazurskie
Tel.: 55 235 35 36, 55 239 31 25		Faks: 55 239-33-34

**I.2) RODZAJ ZAMAWIAJĄCEGO**

<input type="checkbox"/> Administracja rządowa centralna	<input type="checkbox"/> Uczelnia publiczna
<input type="checkbox"/> Administracja rządowa terenowa	<input type="checkbox"/> Instytucja ubezpieczenia społecznego i zdrowotnego
<input checked="" type="checkbox"/> Administracja samorządowa	<input type="checkbox"/> Samodzielny publiczny zakład opieki zdrowotnej
<input type="checkbox"/> Podmiot prawa publicznego	<input type="checkbox"/> Inny (proszę określić): .....
<input type="checkbox"/> Organ kontroli państwowej lub ochrony prawa, sąd lub trybunał	

**SEKCJA II: PRZEDMIOT ZAMÓWIENIA**

<b>II.1) Nazwa nadana zamówieniu przez zamawiającego</b> Opracowanie dokumentu „Strategia przyszłych wspólnych działań na obszarze Zalewu Wiślanego” w ramach projektu pn. „Wspólne korzyści rozwoju potencjału Zalewu Wiślanego” oraz przedstawienie dokumentu na konferencji zamykającej projekt
<b>II.2) Rodzaj zamówienia:</b> Roboty budowlane <input type="checkbox"/> Dostawy <input type="checkbox"/> Usługi <input checked="" type="checkbox"/>
<b>II.3) Określenie przedmiotu zamówienia</b> <b>1. Przedmiot zamówienia:</b> Opracowanie dokumentu „Strategia przyszłych wspólnych działań na obszarze Zalewu Wiślanego” w ramach projektu pn. „Wspólne korzyści rozwoju potencjału Zalewu Wiślanego” oraz przedstawienie dokumentu na konferencji zamykającej projekt  Przedmiot główny: CPV: 73.22.00.00-0 Nazewnictwo wg CPV: Usługi doradcze w zakresie rozwoju

Przedmioty dodatkowe:

- CPV: 79.34.23.20-2 Nazewnictwo wg CPV: Usługi w zakresie obsługi klientów  
 CPV: 79.54.00.00-1 Nazewnictwo wg CPV: Usługi w zakresie tłumaczeń ustnych  
 CPV: 79.53.00.00-8 Nazewnictwo wg CPV: Usługi w zakresie tłumaczeń pisemnych  
 CPV: 79.95.10.00-5 Nazewnictwo wg CPV: Usługi w zakresie organizowania seminariów  
 CPV: 79.34.00.00-9 Nazewnictwo wg CPV: Usługi reklamowe i marketingowe  
 CPV: 79.34.22.00-5 Nazewnictwo wg CPV: Usługi w zakresie promocji  
 CPV: 79.40.00.00-8 Nazewnictwo wg CPV: Usługi doradcze w zakresie działalności gospodarczej i zarządzania oraz podobne  
 CPV: 79.82.40.00-6 Nazewnictwo wg CPV: Usługi drukowania i dystrybucji  
 CPV: 55.30.00.00-3 Nazewnictwo wg CPC: Usługi restauracyjne i dotyczące podawania posiłków

Przedmiotem i zakresem zamówienia jest opracowanie dokumentu „Strategia przyszłych wspólnych działań na obszarze Zalewu Wiślanego” w ramach Projektu pn. „Wspólne korzyści Rozwoju potencjału Zalewu Wiślanego” współfinansowanego ze środków Unii Europejskiej w ramach Programu Współpracy Transgranicznej EISP Litwa-Polska-Rosja 2007-2013” oraz przedstawienie dokumentu na konferencji zamykającej projekt.

Projekt realizowany jest wspólnie przez partnerów z Polski i Rosji. Jego głównym celem jest rozpoznanie możliwości pełnego wykorzystania potencjału gospodarczo-społecznego obszarów położonych nad Zalewem Wiślanym. Wypracowane w ramach projektu rozwiązania mają stanowić bazę dla kolejnych projektów polsko-rosyjskich w zakresie zacieśnienia współpracy międzyregionalnej sprzyjającej podniesieniu dynamiki rozwoju obszaru nadzalewowego.

2. Zamawiający wymaga, aby w opracowanym dokumencie znalazły się następujące elementy:
  - 1) Diagnoza strategiczna uwarunkowań społeczno-ekonomicznych:
    - a. analiza dostępnych danych statystycznych obszaru wyznaczonego jako pole zainteresowania w projekcie,
    - b. analiza dokumentów „zewnątrznych”, tworzonych przez inne organizacje, zawierających plany odnośnie tego obszaru - strategii (np. Morza Bałtyckiego, strategię rozwoju województw, „Strategia rozwoju obszaru gmin nadzalewowych”), programów operacyjnych itp., w celu identyfikacji szans i zagrożeń rozwojowych,
    - c. analiza raportów, analiz, publikacji itp. dokumentów stworzonych przez partnerów na potrzeby projektu w ramach konferencji, seminariów i prac badawczych dotyczących uwarunkowań społecznych, ekonomicznych i infrastrukturalnych Zalewu Wiślanego / Kaliningradzkiego w języku polskim i rosyjskim,
    - d. analiza wspólnych map obszaru.
  - 2) Analiza potencjału partnerów projektu pod kątem możliwości wpływania na sytuację w analizowanym obszarze.
  - 3) Analiza SWOT.
  - 4) Identyfikacja problemów, które mogą być rozwiązane poprzez współpracę na obszarze Zalewu Wiślanego / Kaliningradzkiego.
  - 5) Analiza barier we współpracy i propozycja scenariuszy radzenia sobie z nimi.
  - 6) Hierarchia pól współpracy / dziedzin:
    - a. w których współpraca ma szansę przynieść najszybsze, najtrwalsze, najefektywniejsze rezultaty,
    - b. w których działania powinny/mogą być komplementarne,
    - c. które nie mają oddziaływania trans granicznego.
  - 7) Hierarchia celów strategicznych.
  - 8) Zarys harmonogramu realizacji założonych przedsięwzięć (inicjatyw).
  - 9) Lista wskaźników osiągnięcia celów i odniesienie ich do wskaźników najważniejszych dokumentów UE i Polski.
  - 10) Zarys systemu monitorowania strategii.
  - 11) Lista potencjalnych źródeł finansowania wspólnych oraz komplementarnych działań w polu zainteresowania projektu.
3. Zamawiający wymaga aby dokument był opracowany w dwóch etapach:
  - a. Część 1 – opracowanie obejmujące elementy określone w pkt III. ppkt 2. poz. 1) – 6) SIWZ
  - b. Część 2 – opracowanie ostatecznej wersji dokumentu.
4. Wykonawca zobowiązany jest do przedstawienia opracowanej „Strategii przyszłych wspólnych działań na obszarze Zalewu Wiślanego” podczas konferencji zamykającej projekt, która odbędzie-

- się w IV kwartale 2014 roku w Kaliningradzie. Przedstawienie dokumentu ma mieć formę prezentacji multimedialnej w języku angielskim. Wystąpienie ma odbyć się w języku polskim lub rosyjskim.
5. W ciągu 2 tygodni od podpisania umowy Wykonawca przedstawi szczegółowy harmonogram realizacji zamówienia w języku polskim i w języku rosyjskim. W przypadku zgłoszenia uwag przez Zamawiającego, Wykonawca będzie zobowiązany dokonać stosownej korekty harmonogramu w terminie nie dłuższym niż 4 dni robocze od dnia wysłania przez Zamawiającego uwag.
  6. Zamawiający wymaga, aby Wykonawca brał udział w zaplanowanych w projekcie seminariach oraz aby Wykonawca w opracowanym dokumencie uwzględnił wyniki tych spotkań. Przewidywana liczba spotkań: sześć (dwa w Elblągu, cztery na terenie obwodu kaliningradzkiego).
  7. Zamawiający wymaga, aby przed przekazaniem Zamawiającemu części 1 dokumentu, Wykonawca wystąpił w roli eksperta, w zaplanowanych w projekcie konsultacjach publicznych organizowanych przez partnerów projektu (jedno spotkanie na terenie obwodu kaliningradzkiego i jedno po stronie polskiej). Wyniki konsultacji Wykonawca musi uwzględnić w dokumencie strategii.
  8. Przed przekazaniem Zamawiającemu ostatecznej wersji dokumentu „Strategia przyszłych wspólnych działań na obszarze Zalewu Wiślanego” Wykonawca zorganizuje i przeprowadzi na własny koszt cztery spotkania konsultacyjne projektu dokumentu ze społecznościami lokalnymi. Planowane miejsca spotkań (trzy po stronie polskiej i jedno po stronie rosyjskiej): Krynica Morska, Tolkmicko, Braniewo, Bałtyjsk. Zamawiający zastrzega, że miejsca spotkań mogą ulec zmianie. Wyniki tych konsultacji muszą zostać uwzględnione w ostatecznej wersji dokumentu. Na każdym ze spotkań Wykonawca zapewni: catering dla 50 osób (kawa, herbata, woda mineralna gazowana i niegazowana, sok pomarańczowy i jabłkowy oraz ciastka kruche) oraz ewentualne koszty wynajmu sali.
  9. Wykonawca powinien zaproponować wykorzystanie następujących metod badawczych dla wykonania tego zamówienia:
    - a. analiza danych statystycznych (na potrzeby diagnozy obszaru),
    - b. analiza przestrzenna (na potrzeby diagnozy obszaru),
    - c. analiza desk research (przegląd dokumentów na potrzeby diagnozy obszaru oraz identyfikacji czynników zewnętrznych),
    - d. warsztat lub warsztaty strategiczne z przedstawicielami kluczowych aktorów współpracy (opracowanie scenariuszy rozwoju na podstawie analizy SWOT/TOWS, ustalenie celów strategicznych, kierunków działań oraz ewentualnie kluczowych projektów, a także forma uspołecznienia strategii),
    - e. wywiady pogłębione z przedstawicielami partnerów w projekcie (na potrzeby diagnozy obszaru, identyfikacji problemów wspólnych, określenia potencjału organizacji oraz wyznaczenia kluczowych pól współpracy) – próba badawcza: 6 osób,
    - f. wywiady pogłębione z przedstawicielami władz lokalnych oraz lokalnych organizacji specjalistycznych (np. Elbląski Klaster Turystyczny, Lokalna Organizacja Turystyczna) - próba badawcza: 24 osoby,
    - g. wywiady pogłębione z krajowymi ekspertami gospodarki morskiej, ochrony środowiska, współpracy transgranicznej, infrastruktury portowej (na potrzeby diagnozy obszaru identyfikacji problemów wspólnych oraz wyznaczenia kluczowych pól współpracy) - próba badawcza: 4 osoby.
  10. Listy osób z którymi Wykonawca przeprowadzi wywiady pogłębione zostaną uzgodnione z Zamawiającym.
  11. Zamawiający wymaga, aby Wykonawca przeprowadził przedmiotowe zamówienie we współpracy z Zamawiającym, Instytutem Morskim w Gdańsku, Wydziałem Atlantyckim Instytutu Oceanologii im. Piotra P. Szirszowa Rosyjskiej Akademii Nauk, Bałtyckim Federalnym Uniwersytetem im. Immanuela Kanta w Kaliningradzie oraz Zarządem Miejskiego Rejonu Bałtyjska.
  12. Zamawiający informuje, że dokument strategii musi być opracowany w dwóch wersjach językowych – wersji językowej polskiej i rosyjskiej. Zamawiający wymaga, aby tłumaczenia wersji ostatecznej publikacji dokonał tłumacz przysięgły.
  13. Zamawiający wymaga, aby komunikacja pomiędzy Zamawiającym, partnerami projektu oraz Wykonawcą zamówienia odbywała się w języku polskim, rosyjskim lub angielskim w zależności

od potrzeb.

14. Zamawiający wymaga, aby Wykonawca wypełnił zasady promocji obowiązujące w Programie Współpracy Transgranicznej Litwa-Polska-Rosja 2007-2013. Dotyczy to wszystkich działań objętych niniejszym zamówieniem. Wszystkie produkty muszą zostać oznaczone logo Programu i UE oraz odniesieniem do finansowania projektu ze środków UE. Logo Programu i UE dostępne są na stronie [www.lt-pl-ru.eu](http://www.lt-pl-ru.eu). Zamawiający wymaga również aby materiały dotyczące przedmiotowego zamówienia były oznaczone logo projektu „Wspólne korzyści rozwoju potencjału Zalewu Wiślanego”. Logo projektu zostanie udostępnione Wykonawcy przez Zamawiającego.
15. Wykonawca dostarczy do siedziby Zamawiającego na własny koszt 450 egzemplarzy :Strategii przyszłych wspólnych działań na obszarze Zalewu Wiślanego” (225 egz. w wersji językowej polskiej i 225 egz. w wersji językowej rosyjskiej) w wersji papierowej (oprawa miękka, klejona, pełno barwna okładka) oraz wersję elektroniczną w ilości 10 sztuk (5 sztuk w wersji językowej polskiej oraz 5 sztuk w wersji językowej rosyjskiej) na płycie CD (format PDF i doc.).
16. Zamawiający wymaga, aby Wykonawca, z którym zostanie zawarta umowa:
- zezwolił Zamawiającemu na rozporządzenie przedmiotem zamówienia bez ograniczeń,
  - zrzekł się dochodzenia z tego tytułu swoich majątkowych praw autorskich,
  - wyraził zgodę na nieskrępowane wykorzystanie przedmiotowego zamówienia na następujących polach eksploatacji:
    - w zakresie utrwalania i zwielokrotniania przedmiotu zamówienia,
    - w zakresie obrotu przedmiotu zamówienia i jego rozpowszechniania.
17. Wykonawca może powierzyć wykonanie części zamówienia podwykonawcy. Zamawiający nie zastrzega obowiązku osobistego wykonania przez Wykonawcę kluczowych części zamówienia na usługi.
18. Zamawiający żąda wskazania przez Wykonawcę w ofercie części zamówienia, której wykonanie zamierza powierzyć podwykonawcy. Zamawiający żąda podania przez Wykonawcę w ofercie nazw (firm) podwykonawców, na których zasoby Wykonawca powołuje się na zasadach określonych w art. 26 ust. 2b, w celu wykazania spełniania warunków udziału w postępowaniu, o których mowa w art. 22 ust. 1.

#### II.4) WSPÓLNY SŁOWNIK ZAMÓWIEŃ (CPV)

	Słownik główny
Główny przedmiot	73.22.00.00-0
Dodatkowe przedmioty	79.34.23.20-2 79.54.00.00-1 79.53.00.00-8 79.95.10.00-5 79.34.00.00-9 79.34.22.00-5 79.40.00.00-8 79.82.40.00-6 55.30.00.00-3  □□.□□.□□.□□-□

### SEKCJA III: PROCEDURA

#### III.1) TRYB UDZIELENIA ZAMÓWNIENIA

Przetarg nieograniczony	<input checked="" type="checkbox"/>	Negocjacje bez ogłoszenia	<input type="checkbox"/>
Przetarg ograniczony	<input type="checkbox"/>	Zamówienie z wolnej ręki	<input type="checkbox"/>
Negocjacje z ogłoszeniem	<input type="checkbox"/>	Zapytanie o cenę	<input type="checkbox"/>
Dialog konkurencyjny	<input type="checkbox"/>	Licytacja elektroniczna	<input type="checkbox"/>

#### III.2) INFORMACJE ADMINISTRACYJNE

Zamówienie dotyczy projektu/programu finansowanego ze środków Unii Europejskiej  
 tak  wskazać projekt/program: nie   
 w ramach Programu Współpracy Transgranicznej EISP Litwa-Polska-Rosja 2007-2013

## SEKCJA IV: UDZIELENIE ZAMÓWIENIA

CZEŚĆ NR (jeżeli dotyczy):<sup>1)</sup> ..... NAZWA (jeżeli dotyczy):<sup>1)</sup> .....

IV.1) DATA UDZIELENIA ZAMÓWIENIA: <b>07/05/2014</b> (dd/mm/rrrr)		
IV.2) LICZBA OTRZYMANYCH OFERT: <b>4</b>		
IV.3) LICZBA ODRZUCONYCH OFERT: <b>0</b>		
IV.4) NAZWA I ADRES WYKONAWCY, KTÓREMU UDZIELONO ZAMÓWIENIA <sup>2)</sup>		
Nazwa: WYKONAWCY WSPÓLNIE UBIEGAJĄCY SIĘ O UDZIELENIE ZAMÓWIENIA		
1. INSTYTUT BADAWCZY IPC SP. Z O.O. – LIDER KONSORCJUM		
2. LIDER PROJEKT SP. Z O.O. – PARTNER KONSORCJUM		
Adres pocztowy:		
1. UL. ALEKSANDRA OSTROWSKIEGO 30 2. AL.MARCINKOWSKIEGO 1/3		
Miejscowość:	Kod pocztowy:	Kraj/województwo:
1. WROCŁAW 2. POZNAŃ	1. 52-238 2. 61-745	Polska/ 1.dolnośląskie 2.wielkopolskie
IV.5) Szacunkowa wartość zamówienia (bez VAT) <sup>3)</sup>		
<b>171 238,00</b>		
Wartość PLN		
IV.6) INFORMACJA O CENIE WYBRANEJ OFERTY ORAZ O OFERTACH Z NAJNIŻSZĄ I NAJWYŻSZĄ CENĄ		
Cena wybranej oferty <sup>4)</sup> <b>80 000,43</b>		
Oferta z najniższą ceną <sup>5)</sup> <b>80 000,43</b> / Oferta z najwyższą ceną <sup>5)</sup> <b>200 000,00</b>		
Waluta: PLN		

----- (Wykorzystać powyższą sekcję formularza tyle razy, ile jest to konieczne) -----

- <sup>1)</sup> Nie wypełniać w przypadku zawarcia umowy ramowej.  
<sup>2)</sup> W przypadku gdy wykonawcy wspólnie ubiegają się o udzielenie zamówienia, należy podać wszystkich wykonawców.  
<sup>3)</sup> W przypadku składania ofert częściowych szacunkową wartość zamówienia podaje się dla danej części zamówienia.  
<sup>4)</sup> W przypadku składania ofert częściowych należy brać pod uwagę cenę wybranej oferty dla danej części zamówienia, a w przypadku cen jednostkowych przemnożyć cenę jednostkową wybranej oferty przez zakładaną ilość lub zakres zamówienia.  
<sup>5)</sup> Należy brać pod uwagę wszystkie oferty złożone w danej części zamówienia (w tym oferty odrzucone), a w przypadku cen jednostkowych przemnożyć cenę jednostkową oferty przez zakładaną ilość lub zakres zamówienia.

PREZYDENT MIASTA

*Jerzy Wilk*

## ZAŁĄCZNIK I

### Uzasadnienie udzielenia zamówienia w trybie negocjacji bez ogłoszenia, zamówienia z wolnej ręki albo zapytania o cenę

#### 1. Podstawa prawna

Postępowanie prowadzono w trybie ..... na podstawie art. .... ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. – Prawo zamówień publicznych.

#### 2. Uzasadnienie wyboru trybu

Należy podać uzasadnienie faktyczne i prawne wyboru trybu oraz wyjaśnić, dlaczego udzielenie zamówienia jest zgodne z przepisami.

---

---

---

---

---

---

---

---